

УДК 82.09 (479.24)

Гусейин Озкан,

аспирант

(Кавказский университет Баку/Азербайджан)

hozkan@qu.edu.az

НАЗЫМ ХИКМЕТ В КОНТЕКСТЕ АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И КУЛЬТУРЫ

Статья посвящена разносторонним творческим связям великого турецкого поэта Назыма Хикмета в Азербайджане. В статье проанализированы мысли Назыма Хикмета о культуре и литературе Азербайджана, влиянии турецкой литературы на азербайджанскую, а также Азербайджанская тематика в лирике Назыма Хикмета и ее положительное влияние на творчество поэта.

Ключевые слова: поэт века, Азербайджанская культура, культурное влияние, Азербайджанская литература.

Назым Хикмет является поэтом мирового уровня, творчество которого крепко связано с Азербайджаном. Назым Хикмет посвятил много своих стихов, поэм, статей и воспоминаний Азербайджанскому краю, его видным мастерам слова и искусства. Огромная часть этих литературных образцов собрана в книге поэта "Песня пьющих солнце". Эта книга многократно переиздана на турецком и азербайджанском языках. Издание книги 2002 года перевел на азербайджанский язык Кадир Исмаил, а Анар написал вступительное слово под названием "Поэт века". Во вступительном слове Анар называет поэта-новатора, открывшего новые дороги в стихотворении, "мастером поэзии, могучим, как горная река", "крупнейшим поэтом тюркского мира и мировым поэтом XX века". Кроме этого, он особо подчеркивает, что не случайно 2002 год – год 100-летия со дня рождения поэта – объявлен ЮНЕСКО годом Назыма Хикмета.

Анар пишет: "В годы, когда Назым Хикмет был запрещен в Турции, Азербайджан стал покровительствовать ему. Официальный Азербайджан тогда был частью Советского Союза, и поэтому принимал Назыма в рамках советских политических целей". Продолжая, Анар пишет: "В те годы Назым был символом Турции, тюркизма и тюркского языка. Поэтому, бакинские аудитории, которые сыпали нескончаемыми овациями поэта, аплодировали в его лице не носителю коммунистической пропаганды, а человеку, и тюрку, который доносил до нас аромат Турции, с которой нас разделяла многолетняя разлука и близкий как душа тюркский язык в своих бессмертных стихах" [1].

Назым Хикмет нашел прибежище в Азербайджане, его столице Баку в 1927-м году. Позже этот год назвали "годом, молнией впавшей в Азербайджанскую литературу Назыма Хикмета". В это время с участием Н. Хикмета в Баку проводились "Литературные вечера", а так же печатались стихи поэта в журнале "Просвещение и культура". Таким образом, пролетарский поэт Турции стал и собственностью класса пролетариев, и революционной молодежи Азербайджана, воспевая Турецкую революцию и наш строй [2: 36].

В 1928 в Баку опубликован первый сборник стихов поэта "Песня пьющих солнце". Книга была издана арабским алфавитом под редакцией Сулеймана Рустама.

Назым Хикмет пишет об этом так: "...моя книга стихов "Песня пьющих солнце" вышла в Баку. Точно не помню, но деньги, которые я получил за эту книгу, были как минимум 500 раз больше тех, которые я получил в свое время за публикацию подобной книги в Стамбуле. В Стамбуле опубликовали мою книгу из расчета 835 строк и дали мне денег 15 турецких лир. Не 1500, не 150, а 15 лир. Через короткое время моя книга была переиздана и издатель оплатил мне еще 25 лир" [2].

Первая критическая статья о книге Назыма Хикмета вышла в Азербайджане и автором статьи, которая называется "Пьем Солнце ... озаряемся" был Али Назым. В этой статье автор рассматривает возможности влияния на современную Азербайджанскую литературу Назыма Хикмета, человека, пережившего большие трагедии XX века, по природе и духу несгибаемого революционера, создавшего в своих стихах новое содержание и новую поэтическую форму. Годы спустя, Анар скажет: "В те годы, и азербайджанские поэты, так же, как и Назым Хикмет, назывались тюркскими".

Сулейман Рустам в предисловии к книге Н. Хикмета "Еду в Баку..." называет поэта "близким другом Азербайджана": "Назым Хикмет был одним из близких друзей Азербайджанского народа. Он проявлял глубокий интерес жизни народа, радовался достижениям нашей литературы и культуры" [2: 8, 9].

Назым Хикмет во второй раз посетил Баку в 1957 году. Во время пребывания в Азербайджане великий поэт встречался со своими друзьями-коллегам – писателями и поэтами, со студенчеством, читал стихи в университетских аудиториях. Его стихи печатаются в Баку на азербайджанском языке. Эти события оставляют неизгладимый след в его литературной жизни. Он любезно констатировал: мои стихи по-азербайджански звучат красивее, чем по-турецки [1: 57].

Аслан Кавлак в своей книге "Еду в Баку, деточка" исследовал связь Назыма Хикмета с Азербайджаном с 1921 по 1963 годы. Автор отмечает, что при изучении связей Назыма с азербайджанцами и азербайджанцев с Назымом важное значение имеет историческая последовательность и эти связи необходимо исследовать в

хронологическом порядке, год за годом. Кроме этого, эти исследования должны проводиться исключительно в контексте привязанности поэта к Азербайджану [2: 14].

Имеется множество факторов, связывающих поэта с Азербайджаном, азербайджанской культурой и литературой и это обстоятельство привлекает внимание назымоведов.

О разносторонних культурных и литературных связях между Азербайджаном и Турцией сам Назым Хикмет пишет: "Деде Коркут" и для азербайджанского писателя и для меня является крупнейшим памятником, "Кёроглу" является народным героем и Азербайджана, и моим. Физули и я считаю одним из величайших классиков моих стихов и азербайджанским поэтом. Сабир, как первый реалистический и народный поэт, мастер, коим я восхищаюсь, занимает большое место и в моих традиционных ценностях. Музыка Узеира Гаджибекова близка мне как родная. Если бы азербайджанские ашуги могли бродить по нашим восточным областям, наши крестьяне слушали бы их как своих [2]. Когда он говорит от своего имени, он вне всякого сомнения имеет ввиду Турцию. Связи поэта с Азербайджаном, его искусством, литературой, личные связи с творческими людьми являлись значительной частью азербайджанско-турецких литературно-культурных связей. Рассмотрим в этом контексте то, что дал поэт Азербайджану и Азербайджан Назиму Хикмету.

Азербайджанская тематика в лирике Назыма Хикмета. Стихи поэта на эту тему справедливо называют путешествующими стихами. Рашид Тахмаз оглу Гулиев пишет: "Назым Хикмет был поэтом, чье большое сердце было привязано к Азербайджану. Назым Хикмет имел особое место в литературно-культурной среде нашей республики. Большая часть его стихов, посвященных азербайджанской тематике, связана с встречами, проведенными на этой земле. Эти встречи одновременно служили укреплению связей поэта с Азербайджаном" [3: 47, 48].

Взаимные литературно-культурные связи Назым Хикмет – Азербайджан охватывают следующие области:

1. Публикация произведений (стихов и статей) поэта в периодической печати республики.

Поэт посвящал стихи Баку и Каспию. Говоря "Баку – молодость моя!" поэт намекает на то, что его первая книга вышла в свет в Баку.

2. Прощание с Баку в стихотворении "Ночной Баку":

*"В бескрайние просторы разлуки,
Как одинокий парус,
Уходит сердце мое.
Уходит по ту сторону памяти,
Где нет звезд,
Где тьма, впаившая в голубое море".*

3. Драмы Назыма Хикмета поставлены на Азербайджанской сцене.

4. Фильмы сняты по сценариям Н. Хикмета в Азербайджане.

5. Творчество Назыма Хикмета как объект глубоких исследований в научных кругах Азербайджана и эта работа до сих пор продолжается.

6. Большое влияние Назыма Хикмета на Азербайджанскую литературу и поэзию.

7. Вклад Назыма Хикмета в обогащение обеих тюркских языков – азербайджанского и турецкого.

В своих статьях Назым Хикмет затронул и тему влияния турецкой литературы на азербайджанскую. В своей статье "Мысли об Азербайджанской культуре" касаясь этого влияния, Назым Хикмет пишет: "На Азербайджанскую литературу имели определенное влияние и взгляды наших продвинутых, прогрессивных, народных писателей с гуманистическими и антиимпериалистическими взглядами. Например, поэтическая трагедия турецкого писателя Абдулхага Хамида, первая трагедия в восточной литературе, направленная против Английского империализма, "Дохтери хинди" ("Индианка"), игралась на Азербайджанской сцене до середины 30-х годов. Поэтому, четко просматривается влияние Абдулхага Хамида на последующую Азербайджанскую драматургию" [4: 20-21].

У Назыма Хикмета есть немало стихов, посвященных азербайджанским поэтам. Свое стихотворение "Реквием по Михаилу Рафили" Назым Хикмет посетил азербайджанскому поэту и ученому-литературоведу Михаилу Рафили. Его смерть глубоко затронула душу Назыма Хикмета и горе утраты его близких он считал и своим горем.

По этому поводу Назым Хикмет в первых строках пишет:

*"Начался листопад,
Моего поколения.
Многие из нас
Не доживут и до зимы".*

И продолжая, он завершает стихотворение:

*"Я смог жить без утешений,
И умру, наверно, без утешений,
Как ты, Рафили".*

Таким образом, начало и конец стихотворения объединяется воедино, заставляя читателя задуматься.

В стихотворении Назыма Хикмета "Самеду Вургуну" просматриваются ноты горечи и оптимизма:

*"Придет время, Самед,
Я разделю тебя от тебя.
И ты войдешь в мир,
Моей доброй памяти.
И без слез я возложу,
Цветы к могиле твоей.
Придет и мой час,
И что случилось с тобой,
Случится и со мной, Самед".*

Творчество Назыма Хикмета стало объектом пристального изучения азербайджанских исследователей. Одним из ученых, который изучал творческое наследие Назыма Хикмета, является Тофик Меликли. Тофик Меликли был лично знаком с Назымом Хикметом. Его творчество, посвященное жизни Н. Хикмета, народный писатель Азербайджана Анар оценивает так: "Несомненно, долгие годы основным объектом научных исследований Тофика Меликли был великий Назым Хикмет. Ученый выделил отдельную главу Назыму Хикмету в своей книге "История литературы Турции". Кроме этого, Тофика Меликли посвятил поэту отдельную книгу под названием "Назым Хикмет. Поэзия и поэтика". Как мы отметили, Тофик Меликли многократно обращался к этой тематике. Но, следует отметить, что впервые на очень болезненную для поэта тему – его судьбу за годы жизни в СССР – обратил внимание Тофик Меликли в своей книге, посвященной поэту, и в статье, опубликованной в журнале "Литературный Азербайджан" [1].

Тофик Меликли посвятил поэту стихотворение "Назым Хикмет", где создан яркий портрет поэта и отражается восхищение Тофика Меликли способностями Назыма Хикмета верить, надеяться, любить и терпеть разлуку:

*Предо мною книга,
До корки прочитана она.
На обложке портрет,
Великий Назым Хикмет.
Кудри как волны Мраморного,
Морщинки как Кызылырмак.
Бездонные голубые очи,
А в них тоска через край.
Прочел твое послание, Устад,
Осенило душу радости лад.
Я счастлив!
Очарован, очарован,
Очарован тобой, Устад.
Верой, Любовью, Надеждой,
И Разлукой твоей.*

Среди произведений, посвященных Азербайджанским ученым Назыму Хикмету, следует особо отметить книгу Агшина Бабаева "Назым и Азербайджан" [5]. После выхода этой книги в свет множество статей были посвящены ней, каждая из которых сама по себе может стать объектом научных исследований. Из этой категории можно назвать статью видного назымоведа, доктора филологических наук, профессора Аскера Расулова "Рапсодия орехового дерева и клена". В этой статье автор пишет: "Самое большое место в книге занимает тема Назым Хикмет и Азербайджанская литература. В этой статье отмечается влюбленность Н. Хикмета в Азербайджанскую литературу, неповторимость и оригинальность его высказываний по поводу наших классиков – Физули, Вагиф, Мирза Фатали Ахундзаде, Сабир, Джалил Мамедкулизаде". Автор пишет, что приезд Н. Хикмета в 1927 г. в Баку, выход здесь в 1928 году его первой книги стихов "Песня пьющих солнце" внесли в нашу поэзию новое дыхание и новый дух. В дальнейшем, этот дух и это новое дыхание нашли свое отражение в творчестве азербайджанских поэтов нового поколения – Микайыла Рафили, Сулеймана Рустама, Самеда Вугуна, Расула Рзы, Нигяра Рафибейли. В творчестве всех вышеперечисленных поэтов присутствует аромат поэзии Назыма Хикмета. Среди этих поэтов особое место занимает Расул Рза. Учитывая это обстоятельство, Агшин Муаллим в своей книге посвятил Расулу Рзе две статьи. Он справедливо отмечает, что в то время, когда стихи Назыма Хикмета встречались в Турции пушками и винтовками, поэзия Расула Рзы в Азербайджане подвергалась нападениям. Только много лет спустя было понято, что Расул Рза не только сегодняшний поэт, но и поэт завтрашнего дня (выражение "поэт завтрашнего дня" принадлежит Н. Хикмету) [6: 7].

Одним из литературоведов, который написал произведения, посвященные Назыму Хикмету, и изучал связи Назыма Хикмета с Азербайджаном, литературой и культурой этого края был Ариф Абдуллазаде.

Над монографией "Назым Хикмет и Азербайджан" он трудился многие годы. Ученый называет поэзию Назыма Хикмета "поэзией веры в человека" [6: 3-4].

Назым Хикмет и Азербайджанская культура. В своей статье "Раздумья об Азербайджанской культуре" поэт отмечал что, Азербайджанскую литературу, музыку и театр понимаю без перевода. Азербайджанская культура сегодня является социалистической культурой. Культурное влияние Советского Союза на завтрашнюю социалистическую Турцию будет осуществлено в основном через Азербайджан. Поэтому меня так живо интересует развитие Азербайджанской культуры [4: 92]. Хотя эти высказывания выглядят устаревшими в годы независимости Азербайджана, по сути, в них содержится признание культурных достижений страны. Назым Хикмет был глубоко привязан к Азербайджанской культуре. Об этой привязанности сам поэт говорит так: "Я привязан к Азербайджанской культуре. Эта привязанность относится не только к культуре Советского Азербайджана, но и к предшествующей культуре Азербайджана".

Назым Хикмет и Азербайджанская музыка. Назым Хикмет сравнивает Азербайджанскую музыку с кленом: "его корни находятся в глубине Азербайджанской земли и Азербайджанской души, цельный и здоровый ствол питается дружбой, верой в будущее, надеждой, а корона это размашистые, но плотно сплетенные ветви, которые ровно устремлены ввысь" [1: 270].

В 50-е годы Назым Хикмет освещал проблемы взаимного влияния Азербайджанской и Турецкой культуры. "Эта литература и эта музыка поднялись на сегодняшний уровень благодаря Октябрьской Революции, сороковую годовщину которой мы сегодня отмечаем. Именно Октябрьская Революция сделала Азербайджанскую литературу и музыку достоянием народа. Продолжая, он отвечает на вопрос: Октябрьская Революция оказала влияние исключительно на творчество советских людей? Нет. Сегодня множество всемирно известных людей из капиталистических стран обязаны за свои творческие успехи Октябрьской Революции. И в Турции за последние сорок лет самые большие новшества и самые глубокие изменения в культуру, искусство внесли люди, освоившие большие идеалы Октябрьской Революции" [5: 270, 271].

Говоря о творческих связях поэта с Азербайджаном, нельзя не упоминать балет Азербайджанского композитора Арифа Меликова "Легенда о любви" в творческом тандеме с Назымом Хикметом. На основе своей драмы "Ферхад и Ширин" Назым Хикмет создал либретто балета "Легенда о любви". В 1958 году азербайджанский композитор Ариф Меликов приступил к работе над балетом, и в 1960-м году балет был создан. Дирижёром-постановщиком балета был другой великий Азербайджанский композитор и дирижер Ниязи. Премьера "Легенды о любви" состоялась в 1961 году в Санкт-Петербурге. В Азербайджанском театре оперы и балета балет был поставлен в 1962 году.

Балет "Легенда о любви" имел феерический успех: он поставлен на различных сценах мира сотни и сотни раз, были сняты 3 фильма по мотивам этого балета, ему были посвящены множество книг и статей во всем мире [6].

Определяя различия между Западной и Восточной музыкой, поэт показывает слабые и сильные стороны выразительной возможности обоих искусств. По его словам, нельзя говорить, что одна из этих музык лучше. В моей стране, в ряде стран Востока, в Азии композиторы пытаются обогатить национальную музыку, используя возможности Западной музыки. В этих странах, как и в Азербайджане, можно встретить образцы и Западной, и Восточной музыки, поэтому меня живо интересовало развитие Азербайджанской музыки. Я здесь прослушал и просмотрел множество произведений, одно лучше другого, с глубокими смысловыми нагрузками, в Западном или Восточном стиле. Есть одно обстоятельство, имеющее определяющее значение в развитии Азербайджанской музыки. Как и все искусство, Азербайджанская музыка служит Азербайджанскому народу. Это обстоятельство имеет место и в Турции. Но, оно не занимает определяющее положение [4: 95].

Касаясь темы оперного искусства Азербайджана, Н. Хикмет упоминает оперу "Кёроглу" Узеира Гаджибекова. Он обращает внимание, что "Кёроглу" – опера с народными мотивами, пронизанная революционным духом. Назым Хикмет замечает, что важнейшей проблемой Азербайджанской оперы, требующей скорейшего своего решения, является проблема голосов. Как отмечали многие выступающие на проведенном накануне в Баку заседании деятелей искусства, как отмечает Н. Хикмет, важной проблемой Азербайджанского искусства, требующей своего решения, является нехватка молодых кадров в опере, драме и балете, недостаточное внимание к их подготовке.

Касаясь тематики Джафара Джаббарлы, Назым Хикмет отмечает две стороны творчества этого писателя-новатора, открывшего новую тропу в Азербайджанской литературе и драматургии. Во-первых, его произведения всегда актуальны и интересны, несмотря на то, что в большинстве его произведений действия происходят несколько столетий назад. Во-вторых, его драмы оптимистически и всегда несут большой положительный эмоциональный заряд. Они написаны таким мастерством, что мы можем выйти из его спектаклей со слезами на глазах, но в душе нет и тени пессимизма и безнадежности, выходим из театра с верой в человека и его счастливую судьбу [2: 96].

Назым Хикмет и Азербайджанская драматургия. Великий Назим Хикмет, как отмечал он сам, очень любил Азербайджанский театр как один из видов искусств, принадлежащий народу. Когда он находился в Баку, он не уставал смотреть со своими друзьями по перу и ремеслу различные спектакли. "Одним из прекрасных открытий, сделанных мной в Баку, был и театр музыкальной комедии. Я просмотрел там бессмертное произведение Узеира Гаджибекова "Не та, так эта", а затем пьесу Саида Рустамова и Сулеймана Рустама "Дурна". Эти вечера, проведенные мной в Баку, были самыми радостными вечерами в моей жизни. Теперь, среди поклонников, аплодирующих мастерству режиссера Шамси Баделбейли, актеров Лютфали Абдуллаева и Насибы Зейналовой был и я" [1: 270]. Поэт-мастер живо интересовался драматургией и инсценировкой произведений классиков Азербайджанской литературы XIX и XX веков Мирзы Фатали Ахундзаде, Джафара Джаббарлы, Ильяса Эфендиева и других, а так же рецензировал их. "Великие классики Азербайджанской литературы XIX века творили под положительным влиянием классиков мировой литературы, которые боролись против феодализма, религиозной отсталости, темных традиций в своих странах и, главным образом, демократических, народных, реалистических классиков русской литературы". Назым Хикмет придает большое значение этой борьбе драматургии и отмечает, что самым подходящим жанром в этой борьбе является комедия. И не случайно, отмечает автор, что большинство из первых реалистических, прогрессивных и критических произведений Азербайджанской литературы написаны в комедийном жанре.

Таким образом, Назым Хикмет является одним из любимых в Азербайджане мыслителей и поэтов Турции, который удостоился занять почетное место и в истории Азербайджанской литературы и культуры. Он своим богатейшим наследием привнес в историю наряду с Турецкой, и Азербайджанской культуры такие качества как, правдивость, жизненность, естественность. Его творческие поиски продолжались вместе с Азербайджаном и его литературой. Сопоставляя многие важные свойства искусств и людей искусства обеих стран, он смог обнаружить преимущества каждой из сторон и объяснить причины их возникновения. Правда, некоторые его литературно-культурные взгляды по сегодняшним меркам можно оценить как заблуждения. Но они обусловлены действующим в то время политическим строем и противоречиями того времени. Таким образом, Назым Хикмет был и остается объектом притяжения для людей полезностью, актуальностью и современностью тем, проблем и выводов об Азербайджане, о его тружениках, писателей и т. д. И наши исследования показывают, что Назым Хикмет активно участвовал в литературной жизни Азербайджана, обогащая здесь свое мировоззрение и совершенствуя свое отношение к жизни, человеку и обществу, он своими творческими поисками и наблюдениями внес большой вклад в Азербайджанскую литературу.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Анар Назым Хикмет. Как Керем / Анар Назым Хикмет. – Анкара : BENGU, 2009. – 77 с.
2. Хикмет Н. Еду в Баку / Назым Хикмет. – Баку : Изд. "Язычы", 1984. – 36 с.
3. Рашид Тахмаз оглу Гулиев. Восток в творчестве Назыма Хикмета : [монография] / Рашид Тахмаз оглу Гулиев. – Баку : Изд. "Təhsil", 2007. – 48 с.
4. Кавлак А. Еду в Баку, деточка / Аслан Кавлак. – [2-е издание]. – Стамбул, 2009. – 100 с.
5. Бабаев А. Назым Хикмет и Азербайджан / Агшин Бабаев. – Баку : Изд. "Təhsil", 1977. – 99 с.
6. Айтен Бахшиева-Ибрагимова. Поэзия, любовь и музыка / Айтен Бахшиева-Ибрагимова // "Айна" – "Зеркало". – Баку, 2011. – № 9. – 70 с.

REFERENCES (TRANSLATED & TRANSLITERATED)

1. Anar Nazym Khikmet. Kak Kerem [As Kerem] / Anar Nazym Khikmet. – Ankara : BENGU, 2009. – 77 s.
2. Khikmet N. Edu v BAKU [Going to Baku] / Nazym Khikmet. – Baku : Izd. "Yazychy", 1984. – 36 s.
3. Rashid Takhmaz oglu Guliev. Vostok v tvorchestve Nazyma Khikmeta : [monografiya] / Rashid Takhmaz oglu Guliev. – Baku : Izd. "Təhsil", 2007. – 48 s.
4. Kavlak A. Edu v Baku, detochka [Going to Baku, Babe] / Aslan Kavlak. – [2-e izdanie]. – Stambul, 2009. – 100 s.
5. Babaev A. Nazym Khikmet i Azerbaydzhan [Nazhym Khikmet and Azerbaijan] / Agshin Babaev. – Baku : Izd. "Təhsil", 1977. – 99 s.
6. Ayten Bakhshieva-Ibragimova. Poeziya, lyubov' i muzyka / Ayten Bakhshieva-Ibragimova // "Ayna" – "Zerkalo" ["Ayna" – "Mirror"]. – Baku, 2011. – № 9. – 70 s.

Матеріал надійшов до редакції 19.05. 2015 р.

Озкан Гусейн. Назим Хикмет у контексті Азербайджанської літератури і культури.

Статтю присвячено різностороннім творчим зв'язкам великого турецького поета Назима Хикмета в Азербайджані. У статті проаналізовано думки Назима Хикмета про культуру і літературу Азербайджану, вплив турецької літератури на азербайджанську, а також Азербайджанську тематику у ліриці Назима Хикмета та її позитивний вплив на творчість поета.

Ключові слова: поет сторіччя, Азербайджанська культура, культурний вплив, Азербайджанська література.

Ozkan Guseyin. Nâzım Hikmet in the Context of the Azerbaijani Literature and Culture.

The article is devoted to many-sided creative connections of a great poet Nâzım Hikmet in Azerbaijan. The article analyzes Nâzım Hikmet's thoughts about the Azerbaijani culture and literature, the Turkish literature influence on the Azerbaijani one and also the Azerbaijani subject matter in Nâzım Hikmet's lyrics and its positive impact on the poet's creative work. Here are Nâzım Hikmet's mutual literary and cultural relations in different spheres: publications of works in the printed media of the Republic are shown; Nâzım Hikmet's dramas are staged in Azerbaijan; films are screened; Nâzım Hikmet's creative work as the object of deep researches in scientific Azerbaijani circles; Nâzım Hikmet's influence on the Azerbaijani literature and poetry; Nâzım Hikmet's contribution to the enrichment of both Turkic languages – Azerbaijani and Turkish. It is concluded that Nâzım Hikmet with his rich heritage contributed to the history as well as Turkish and Azerbaijani ones such qualities as truth, vitality, originality.

Key words: century's poetry, Azerbaijani culture, cultural influence, Azerbaijani literature.